

# Elenberg

---

**КОФЕВАРКА ЭСПРЕССО  
КМ-3510**

---

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## ВВЕДЕНИЕ

Мы поздравляем Вас с удачным выбором!

Вы стали обладателем продукции фирмы ELENBERG, которая отличается прогрессивным дизайном и хорошим качеством исполнения.

Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим спутником на долгие годы.

Чтобы максимально полно и безопасно использовать данный прибор, пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

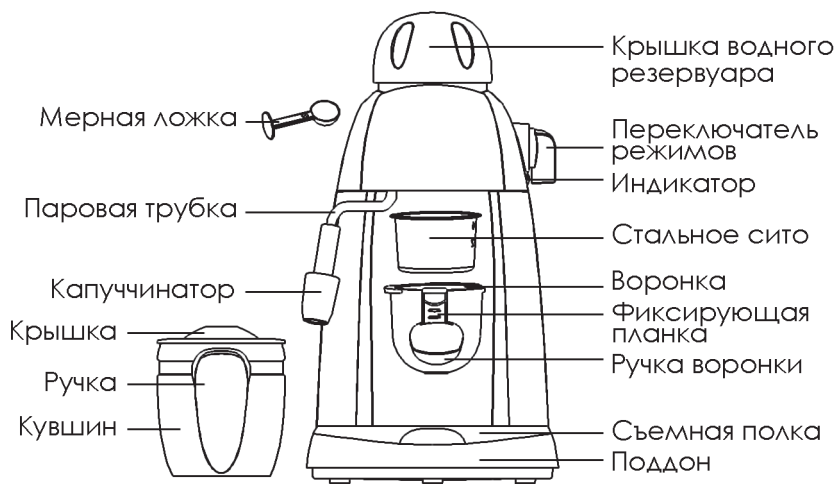
1. Полностью прочитайте данный раздел руководства.
2. Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение и частота тока, на которые он рассчитан, соответствуют ее характеристиками.
3. Подключайте прибор только к розетке с заземлением.
4. Не допускайте попадания воды на шнур питания и штепсель.
5. Отключайте прибор от электросети после каждого использования и перед чисткой. Перед тем, как разбирать или чистить прибор подождите, пока он остынет.
6. Не используйте прибор, если он упал или был поврежден каким-либо способом. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания. При возникновении какой-либо неполадки обращайтесь в сервисный центр.
7. Не используйте приспособления, не одобренные производителем.
8. Устанавливайте прибор на ровное устойчивое основание, не допускайте свисания шнура питания с краев стола.
9. Шнур питания не должен прикасаться к горячим и острым поверхностям.
10. Не используйте прибор в помещении с высокой температурой, влажностью и возле источника электромагнитного излучения. Не ставьте прибор рядом с источниками тепла. Не кладите какие-либо предметы на кофеварку.
11. Отключая прибор от электросети, держитесь за штепсель, а не за шнур питания.
12. Используйте прибор только по его прямому назначению.
13. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Не позволяйте детям играть с прибором.
14. Будьте осторожны во время использования прибора - не обожгитесь паром.
15. Некоторые части кофеварки становятся горячими во время использования, не прикасайтесь к ним. Для управления используйте ручки и кнопки.
16. Регулярно чистите прибор, чтобы продлить срок его службы и сохранить высокое качество приготовления кофе. По мере необходимости добавляйте смазку на подвижные части прибора.
17. Если Вы не собираетесь использовать прибор в течении длительного времени - отключите его от электросети, почистите все его части и уберите на хранения в прохладное сухое место.
18. Не выключайте прибор и не открывайте боковую крышку для замены компонентов во то время, когда прибор готовит кофе, нагревает воду и производит обработку паром.
19. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия корпуса прибора.

20. Никогда не используйте моющее средство и горячую воду для чистки отсека для компонентов.
21. Не включайте прибор, если в нем нет воды.
22. Не используйте прибор вне помещения.
23. Сохраните эту инструкцию.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

- Съемный поддон для сбора капель.
- Рассчитана на 4 чашечки (0,24 л) кофе.
- Градуированный стеклянный кувшин.
- Паровое сопло для приготовления капучино.
- Индикация включения.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### А. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Удалите все упаковочные материалы.
2. Почистите все съемные части прибора (см. п.п. "Чистка и уход") и соберите его.
3. Убедитесь, что сито установлено на место. Поставьте кувшин на полку.
4. Выполните процедуры, приведенные в пунктах "В" и "С" (без использования кофе) 2 - 3 раза, чтобы очистить систему кофеварки.

### В. КОФЕ ЭСПРЕССО

1. Снимите крышку водного резервуара, повернув ее против часовой стрелки. Залейте необходимое количество воды в водный резервуар, используя кувшин с отметками. Уровень воды должен находиться между максимальной и минимальной отметками кувшина.

Замечание:

- Минимальная отметка кувшина соответствует 2 чашкам кофе, а максимальна 4 чашкам. Минимальное количество воды в водном резервуаре должно составлять 2 чашки.

- Перед тем, как заливать воду в водный резервуар убедитесь, что прибор выключен и отключен от электросети.
2. Закройте крышку водного резервуара, повернув ее почасовой стрелке.
  3. Вставьте сито в воронку, и мерной ложкой положите в него молотый кофе. Одна ложка соответствует одной чашке крепкого кофе. Утрамбуйте кофе.

Замечание:


На стенки сита нанесены отметки, соответствующие 2 и 4 чашкам кофе.

4. Прикрепите воронку с ситом к кофеварке. Ручка воронки должна находиться со стороны надписи "INSERT" (Вставить). Убедитесь, что крепления вошли в пазы и поверните ручку воронки против часовой стрелки до надписи "LOCK" (Закрыто), рисунок справа.



5. Установите кувшин на съемную полку.

6. Подключите прибор к электросети.

Установите переключатель режимов в положение , при этом зажжется индикатор. Примерно через 2 минуты начнется подача кофе в кувшин.

7. После того, как в кувшине наберется достаточное количество кофе, установите переключатель режимов в положение "PAUSE" (Пауза). При этом погаснет индикатор, и приготовление кофе остановится.

Извлеките кувшин и установите переключатель режимов в положение "OFF" (Выкл.), чтобы выпустить остатки пара из системы кофеварки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не оставляйте работающий прибор без присмотра, т.к. в процессе приготовления кофе требуется ручное управление прибором!

8. Перед тем, как открыть крышку водного резервуара или снять сито, убедитесь, что оно остыло и давление в системе кофеварки нормальное. Давление снижается вместе с выпуском пара (см. выше).

9. После завершения приготовления кофе снимите воронку, повернув ее по часовой стрелке, и слейте остатки кофе через отверстия в сите, прижатом фиксирующей планкой. Подождите пока воронка и сито остынут, и промойте их под струей воды. Чтобы установить сито на место, поверните фиксирующую планку в изначальное положение.

## **C. КОФЕ СО ВЗБИТЫМ МОЛОКОМ / КАПУЧИНО**

Капучино - это кофе эспрессо со вспененным молоком.

1. Приготовьте кофе эспрессо, как описывалось ранее, и перелейте его в какую-либо подходящую тару.
2. Налейте в кувшин желаемое количество охлажденного молока. Диаметр стакана должен быть  $70 \pm 5$  мм.

Замечания:

- Не используйте горячее молоко!
- Примите во внимание, что объем молока, увеличится при нагревании.

3. Установите переключатель режимов в положение , при этом зажжется индикатор.

4. Погрузите капучинатор в молоко на 2 см. Через 2 минуты из капучинатора пойдет пар. Молоко начнет циркулировать вверх-вниз.

5. После того, как молоко достаточно вспенится, установите переключатель режимов в положение "PAUSE" (Пауза). Вспенивание молока прекратится. Извлеките кувшин и установите переключатель режимов в положение "OFF" (Выкл.), чтобы выпустить остатки пара из системы кофеварки.

Замечание:

Очистите капучинатор сразу после прекращения вспенивания, но будьте осторожны - не обожгитесь!

6. Перелейте вспененное молоко в предварительно приготовленный эспрессо - капучино готов. Вспененное молоко можно посыпать небольшим количеством какао порошка.

Замечание:

Дождитесь, пока прибор остынет, перед тем, как готовить новую порцию кофе. Иначе возможно появления привкуса гари в Вашем кофе.

## ЧИСТКА И УХОД

1. Отключите прибор от электросети и подождите, пока он полностью остынет.
2. Протрите корпус прибора влагонепроницаемой губкой.





Замечание:

Никогда не погружайте корпус прибора в воду. Не используйте для чистки прибора спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.

3. Снимите воронку, повернув ее по часовой стрелке. Извлеките из нее остатки кофе. Для чистки воронки можно использовать нейтральное чистящее средство. Сполосните воронку под струей воды после чистки.
4. Очистите съемные части прибора с помощью воды и мягкой ткани. Полностью высушите их перед установкой на место.

### УДАЛЕНИЕ МИНЕРАЛЬНОГО ОСАДКА

Для сохранения эффективности работы и продления срока службы прибора необходимо проводить регулярную чистку внутренней системы трубок от минерального осадка каждые 2 - 3 месяца.

1. Заполните водный резервуар водой и средством для удаления минерального осадка до отметки "MAX" (соотношение воды и средства для удаления минерального осадка - 4:1). Следуйте инструкциям по использованию средства для удаления минерального осадка. Также можно использовать раствор лимонной кислоты 3:100.
3. Снимите крышку водного резервуара, повернув ее против часовой стрелки. Залейте чистящий раствор. Закройте крышку водного резервуара. Установите сито, воронку и кувшин. Не заправляйте кофе в прибор!
4. Установите переключатель режимов в положение , и подождите, пока наберется 2 чашки. После этого установите переключатель режимов в положение "OFF" (Выкл.) и подождите 5 секунд.
5. Установите переключатель режимов в положение . Установите кувшин под капучинатор и подождите 2 минуты с момента образования пара. После этого установите переключатель в положение "OFF" (Выкл.) и подождите 15 минут.
6. Повторите шаги 4 и 5 три раза.
7. Установите переключатель режимов в положение , и подождите пока весь очищающий раствор выйдет из кофеварки.
8. Заполните водный резервуар чистой водой до отметки "MAX" и повторите шаги 4 и 5 три раза. В конце 5 шага не обязательно делать 15-минутный перерыв. Установите переключатель режимов в положение , и подождите пока вся вода выйдет из кофеварки.
9. Повторите 8 шаг три раза.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Решение
Кофе (вода) вытекает из кувшина	Кувшин установлен неправильно	Центральная часть крышки кувшина должна совпасть с выводящим отверстием
	Водный резервуар переполнен	Уровень воды должен находиться между отметками "MAX" и "MIN"
Ржавчина на металлических частях водного резервуара	Неправильно выбрано средство для удаления минерального осадка	Используйте рекомендованные производителем средства для удаления осадка.
Вода выливается из прибора.	Переполнен поддон	Вылейте воду из поддона
	Прибор поврежден	Обратитесь в сервисный центр
Вода вытекает с боковых сторон фильтра	В фильтре скопились остатки кофе	Очистите фильтр
В кофе присутствует привкус кислоты или уксуса	Кислота или уксус остались в системе трубок прибора	Произведите чистку прибора, как описано в п.п. "Чистка и уход"
	Кофе испортился	Используйте свежий кофе
Прибор не работает	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети. Если это не помогло, свяжитесь с сервисным центром.
Нет подачи пара.	Индикатор подачи пара (зеленый) не мигает	Подача пара производится только после того, как загорится зеленый индикатор.
	Форма или объем стакана не подходят для использования	Используйте высокий стакан, диаметром $70 \pm 5$ мм
	Вы используете обезжиренное молоко	Не используйте обезжиренное молоко

Не пытайтесь самостоятельно починить прибор, любой ремонт должен осуществляться в сервисном центре.

## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

В целях сохранения окружающей среды данный прибор необходимо утилизировать в соответствии с законами по утилизации электрических приборов Вашей страны.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Рабочее давление: 3,5 Бар  
Мощность: 800 Вт  
Питание от сети: 220 В / 50 Гц

**В ЦЕЛЯХ УЛУЧШЕНИЯ КАЧЕСТВА ПРОДУКЦИИ ДИЗАЙН И СПЕЦИФИКАЦИЯ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!**

По истечении срока службы товара, необходимо обратиться в сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации товара. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования товара.

**Срок службы данного изделия – 3 года с момента продажи**



Изготовитель "ЭЛЕНБЕРГ ЛИМИТЕД", Великобритания  
Адрес: 35 Бромптон Роад, Кнайтсбридж Лондон СВ3 ИДЕ  
Сделано в Китае. "ЭЛЕНБЕРГ ЭЛЕКТРИК КОМПАНИ ЛТД"  
A08 P2-Б4 билдинг, Кеджинан 2 Роад, С энд Т Индастри Парк,  
Шензень, Гуандонг Провинс, Китай.